A black and white line drawing of a person with their hand to their chin, looking thoughtful. Three thought bubbles emanate from their head, each containing a different abstract pattern of black and white squares.

WHAT DOES AN
INCREMENTALLY DEVELOPED
NEIGHBOURHOOD LOOK LIKE?
HOE LYK 'N WOONBUURT WAT
INKREMENTEEL ONTWIKKEL?

THE SOUTH AFRICAN GOVERNMENT WANTS INFORMAL SETTLEMENTS TO BE UPGRADED TO IMPROVE THE LIVING CONDITIONS OF RESIDENTS. IT TALKS ABOUT UPGRADING AS AN INCREMENTAL PROCESS, WHERE THE DEVELOPMENT OF THE SETTLEMENT TAKES PLACE OVER TIME. BECAUSE WATER, SANITATION, ELECTRICITY AND ROADS ARE SO IMPORTANT TO HUMAN WELL-BEING AND DIGNITY, THE PROVISION OF BASIC INFRASTRUCTURE IS USUALLY PRIORITISED. BUT TRANSFORMING INFORMAL SETTLEMENTS INTO PROPER NEIGHBOURHOODS IS A BIGGER, AND MORE AMBITIOUS TASK.

WE BELIEVE THAT INFORMAL SETTLEMENT UPGRADING IS KEY TO ADDRESSING POVERTY AND INEQUALITY. WE ALSO BELIEVE THAT RESIDENTS NEED TO HAVE A VOICE IN DECIDING ON THE FUTURE OF THEIR SETTLEMENT AND IN PRIORITISING ACTIONS THAT WILL SUPPORT THE GRADUAL DEVELOPMENT OF THEIR NEIGHBOURHOOD. WHAT IS IMPORTANT TO ONE COMMUNITY MAY BE LESS IMPORTANT TO ANOTHER. IT IS THEREFORE IMPORTANT TO HAVE CONVERSATIONS WITHIN COMMUNITIES AND WITH GOVERNMENT ABOUT WHAT THE SETTLEMENT WILL DEVELOP INTO, AND WHAT THE INCREMENTAL PROCESS IS TO REALISE THAT VISION.

This booklet and the video clip 'What does an incrementally developed neighbourhood look like' was made possible by Comic Relief.



#1 English

[Watch video via QR code](#)

DIE SUID-AFRIKAANSE REGERING WIL INFORMELE NEDERSETTINGS OPGRADEER OM DIE LEWENSONSTANDIGHEDE VAN INWONERS TE VERBETER. DIE REGERING PRAAT VAN OPGRADING AS 'N INKREMENTELE PROSES – DIE ONTWIKKELING VAN DIE NEDERSETTING VIND MET ANDER WOORDE OOR TYD PLAAS. AANGESIEN WATER, SANITASIE, ELEKTRISITEIT EN PAAIE SO BELANGRIK IS VIR WELSTAND EN MENSWAARDIGHEID, WORD DIE VOORSIENING VAN BASIESE INFRASTRUKTUUR GEWOONLIK AS 'N PRIORITEIT BESKOU. MAAR OM INFORMELE NEDERSETTINGS IN BEHOORLIKE WOONBUURTE TE OMSKEP, IS 'N GROTER EN MEER AMBISIEUSE TAAK.

ONS GLO DAT DIE OPGRADING VAN INFORMELE NEDERSETTINGS VAN KARDINALE BELANG IS OM ARMOEDE EN ONGELYKHEID AAN TE SPREEK. VERDER GLO ONS DAT INWONERS 'N SÊ MOET HÊ IN BESLUITE OOR DIE TOEKOMS VAN HUL NEDERSETTINGS EN OM AKSIES TE PRIORITISEER WAT DIE GELEIDELEKE ONTWIKKELING VAN HUL WOONBUURT ONDERSTEUN. WAT BELANGRIK IS VIR EEN GEMEENSKAP IS DALK VAN MINDER BELANG VIR 'N ANDER GEMEENSKAP. GEVOLGLIK IS DIT BELANGRIK OM GESPREKKE OOR DIE AARD VAN DIE UITEINDELIKE NEDERSETTING, ASOOK DIE INKREMENTELE PROSES WAT GEVOLG MOET WORD OM HIERDIE VISIE TE REALISEER, BINNE GEMEENSKAPPE EN MET DIE REGERING TE VOER.

Hierdie boekie en die video clip 'Hoe lyk 'n inkrementeel ontwikkelde woonbuurt' is moontlik gemaak deur Comic Relief.



[Watch video via QR code](#)

#2 Afrikaans

WE ENVISAGE
A FUTURE WHERE ...

ONS VOORSIEN 'N TOEKOMS WAAR ...



INFORMALITY REMAINS A LONG-TERM FEATURE OF
THE MUNICIPAL LANDSCAPE

INFORMALITEIT 'N LANGTERMYNEIENS KAP VAN
DIE MUNISIPALE LANDSKAP

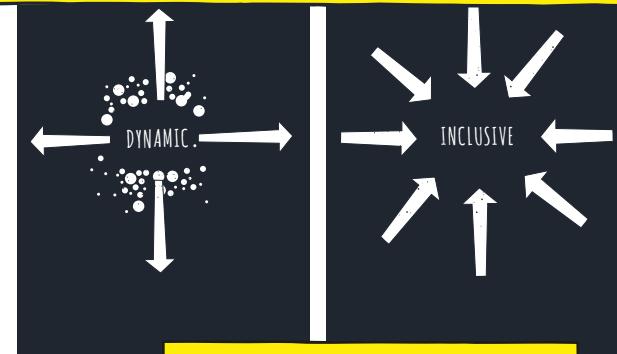
AS SETTLEMENTS EMBARK
ON THEIR OWN TRAJECTORIES

IS NAMATE NEDERSETTINGS
HUL EIE
ONTWIKKELINGSTRAJEKTE



TOWARDS DIGNIFIED, DYNAMIC AND
INCLUSIVE NEIGHBOURHOODS.

NA WAARDIGE, DINAMIESE EN INKLUSIEWE WOONBUURTE VOLG.



SETTLEMENTS IMPROVE INCREMENTALLY,

AS AND WHEN HOUSEHOLDS AND GOVERNMENT
ARE ABLE TO UNLOCK RESOURCES,

NEDERSETTINGS VERBETER INKREMENTEEL

SOOS WAT HUISHOUDENS EN DIE REGERING
HULPBRONNE BESKIKBAAR STEL



IN LINE WITH A CLEARLY NEGOTIATED
VISION AND PLAN OF THE
'NEIGHBOURHOOD IN BECOMING'.

IN OORENSTEMMING MET 'N DUIDELIK
ONDERHANDELDE VISIE EN PLAN VAN
DIE
'WOONBUURT-IN-WORDING'.



SIGNIFICANT PUBLIC INVESTMENT
IS DIRECTED TOWARDS

'N BEDUIDENDE HOEVEELHEID
OPENBARE BELEGGINGS WORD NA

THE PUBLIC REALM TO
SUPPORT DIGNITY, HEALTH,
SAFETY AND LIVELIHOODS.

DIE OPENBARE SFEER GEKANALISEER OM
WAARDIGHEID, GESONDHEID,
VEILIGHEID EN LEWENSBESTAAN TE
ONDERSTEUN.



ESSENTIAL SERVICES, ROAD INFRASTRUCTURE,
TAXI RANKS ...

NOODSAAKLIKE DIENSTE, PADINFASTRUKTUUR,
TAXISTAANPLEKKЕ ...



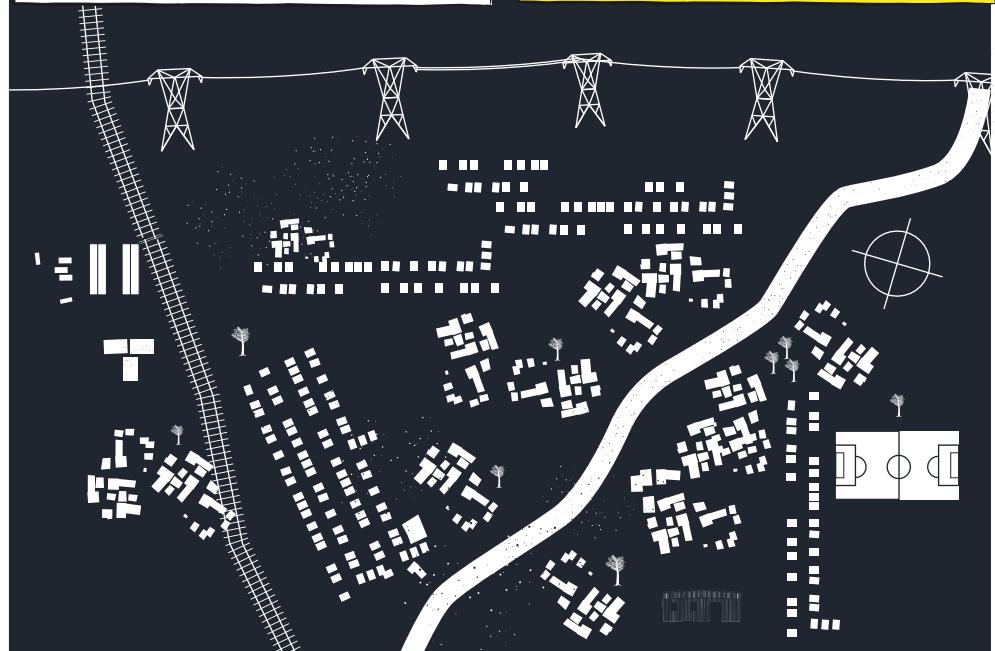
PUBLIC SPACES AND SOCIAL
FACILITIES ...

OPENBARE RUIMTES EN SOSIALE
GERIEWE ...



DEFINE THE QUALITY OF THE LIVING ENVIRONMENT,
WITH HOUSEHOLDS

BEPaal DIE GEHALTE VAN DIE OMGEWING WAARIN
DAAR GELEEF WORD, MET HUISHOLDINGS



ASSURED OF THEIR RIGHT TO
STAY AND BUILD

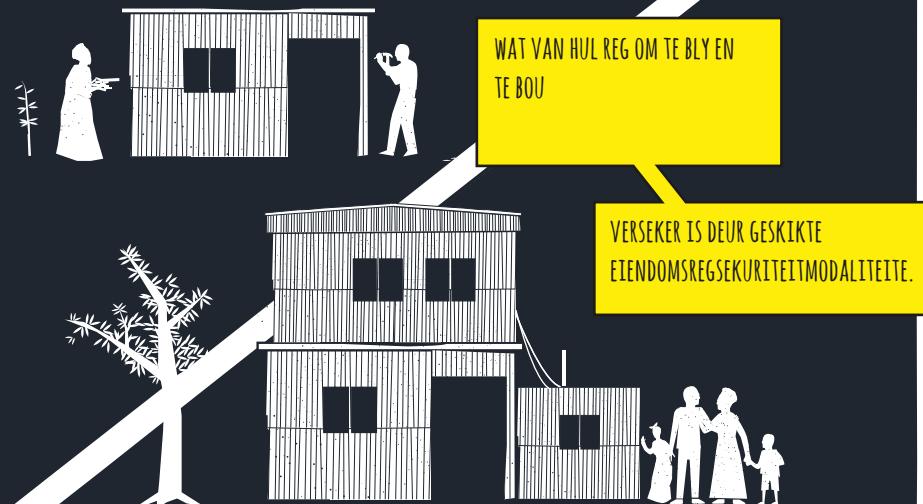
THROUGH SUITABLE TENURE
SECURITY MODALITIES.

WAT VAN HUL REG OM TE BLY EN
TE BOU

VERSEKER IS DEUR GESKIKTE
EIENDOMSREGSEKURITEITMODALITEITE.

THE RIGHT TO STAY AND THE RIGHT TO BUILD DO
NOT REQUIRE INDIVIDUAL LAND OWNERSHIP.

DIE REG OM TE BLY EN DIE REG OM TE BOU
VEREIS NIE INDIVIDUELLE
GRONDEIENAARSKAP NIE.



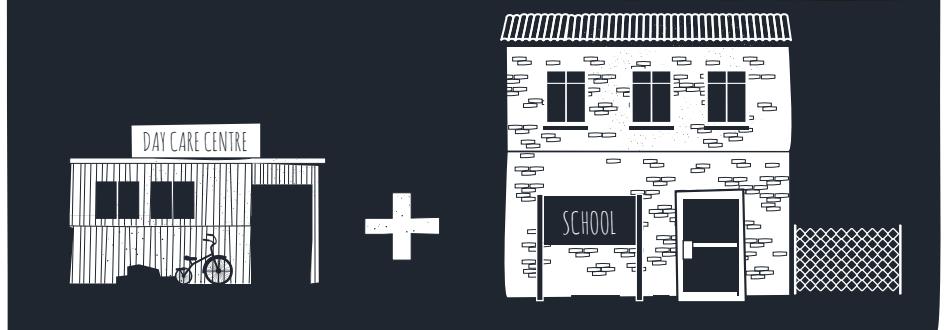
THE GRADUAL PROGRESSION TOWARDS GREATER
TENURE SECURITY DOES NOT NECESSARILY
RESULT IN FREEHOLD TITLE.

DIE GELEIDELIKE VOORUITGANG NA BETER
EIENDOMSREGSEKURITEIT WAARBORG NIE
NOODWENDIG EIENDOMSBESIT NIE.



EMERGING NEIGHBOURHOODS COMBINE FORMAL AND
INFORMAL ELEMENTS.

ONTLUIKENDE WOONBUURTE KOMBINEER FORMELE EN
INFORMELE ELEMENTE.



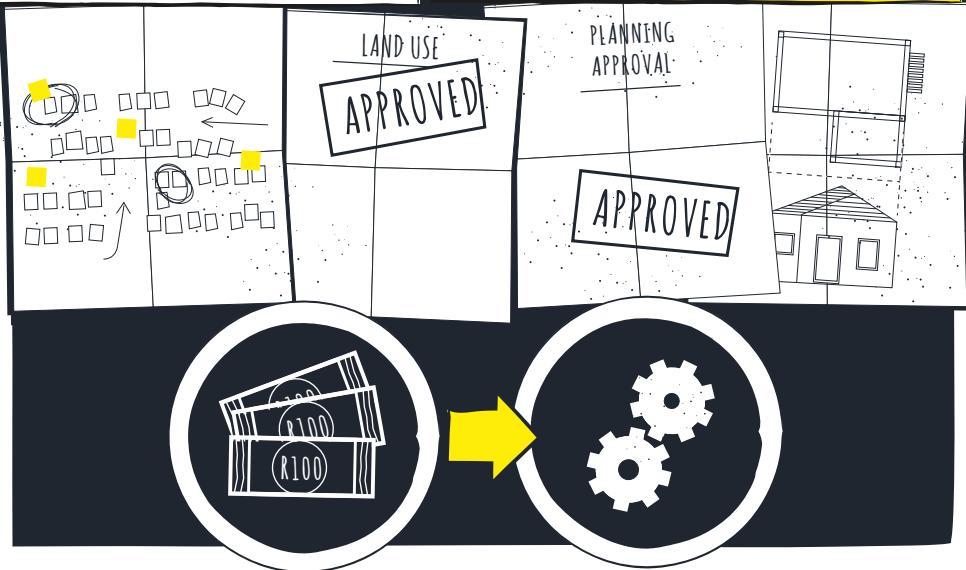
A VARIETY OF HOUSING SOLUTIONS ARE ON OFFER, WITH A STRONG BIAS TOWARDS EPHP AND INCREMENTAL HOUSING.

'N VERSKEIDENHEID BEHUISINGOPLOSSINGS WORD AANGEBIED, MET 'N STRK KLEM OP EPHP EN INKREMENTELE BEHUISING.



THROUGH ZONING, LAND USE APPROVAL, PLANNING APPROVAL, TEMPLATES FOR BUILDING PLANS, FINANCIAL AND OTHER TECHNICAL SUPPORT,

DEUR MIDDLE VAN SONERING, GOEDKEURING VAN GRONDGEBRUIK, KONSEPTE VIR BOUPLANNE, FINANSIELE EN ANDER TEKNIESE BYSTAND, ONDERSTEUN MUNISIPALITEITE



MUNICIPALITIES SUPPORT SELF-BUILD AND INCENTIVISE A LOCAL CONSTRUCTION SECTOR.

SELFBOU EN MOEDIG HULLE DIE PLAASLIKE KONSTRUKSIESEKTOR AAN.



MANY RESIDENTS USE THEIR PLOTS AND SHELTER TO GENERATE A LIVELIHOOD AND SERVICE TO THEIR COMMUNITY.

BAIE INWONERS GEBRUIK HUL ERWE EN SKUILINGS OM 'N BESTAAN TE VOER EN 'N DIENS AAN HUL GEMEENSAPTE TE BIED.



SPAZA SHOPS, CRÈCHES, TAILORS, HAIRDRESSER SALONS, SAFE SHEBEENS, CHURCHES, MOSQUES AND RENTAL ACCOMMODATION ALL CONTRIBUTE TO THE VIBRANCY OF THE NEIGHBOURHOOD.

SPAZAWINKELS, CRÈCHES, KLEREMAKERS, HAARSALONNE, VEILIGE SJEBEENS, KERKE, MOSKEES EN HUURHUISVESTING DRA ALLES BY TOT DIE DINAMIK VAN DIE WOONBUURT.

WHILE SOME REGULATION OF THESE ACTIVITIES MAY EXIST, MUNICIPALITIES WILL HAVE SIMPLE AND RESPONSIVE SYSTEMS.

ALHOEWEL HIERDIE AKTIWITEITE SOMS GEREGLUEER KAN WORD, SAL MUNISIPALITEITE EENVOUDIGE EN AANPASBARE STELSELS HÊ.

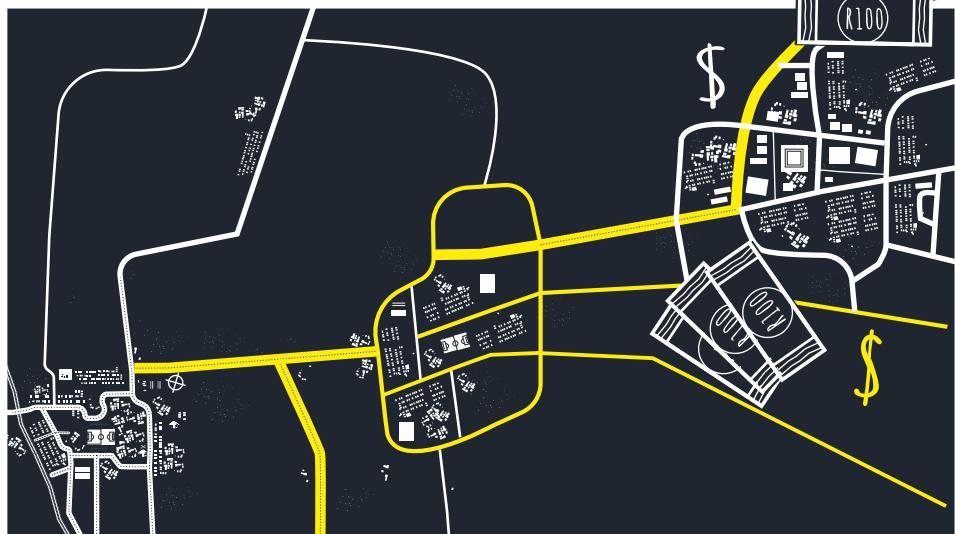
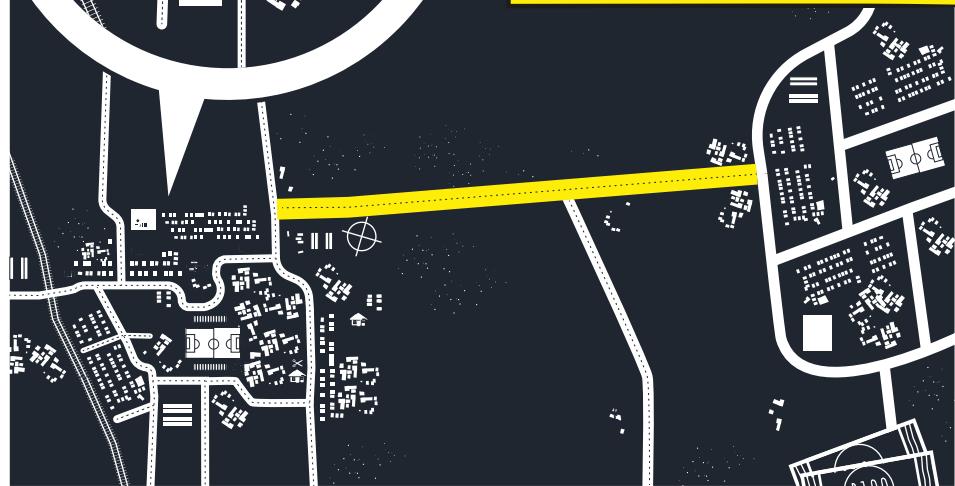






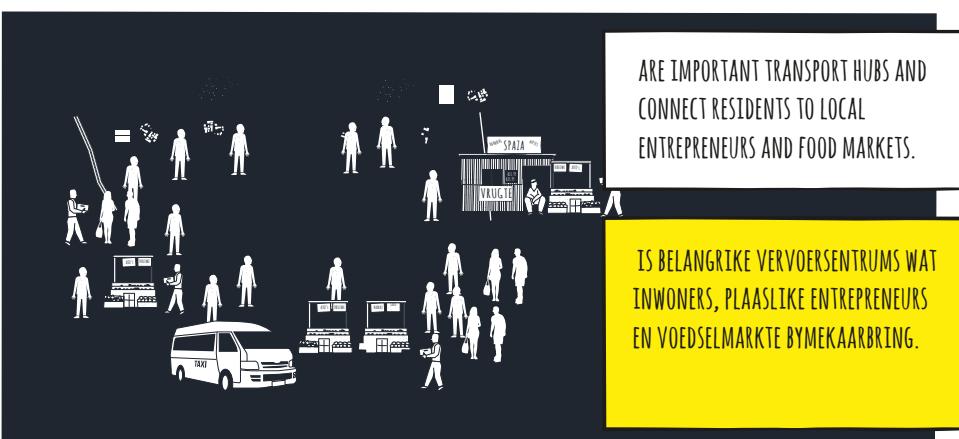
PHYSICAL AND VIRTUAL PATHWAYS ARE CREATED TOWARDS ADJACENT NEIGHBOURHOODS AND CENTRES OF ECONOMIC OPPORTUNITY.

FISIEE EN VIRTUELLE PAAIE WORD GESKEP NA AANGRENSENDE WOONBUURTE EN SENTRA VAN EKONOMIESE GELEENTHEDDE.



TAXI RANKS AND BUS STOPS, PROVIDED FOR AT AN EARLY STAGE OF NEIGHBOURHOOD DEVELOPMENT

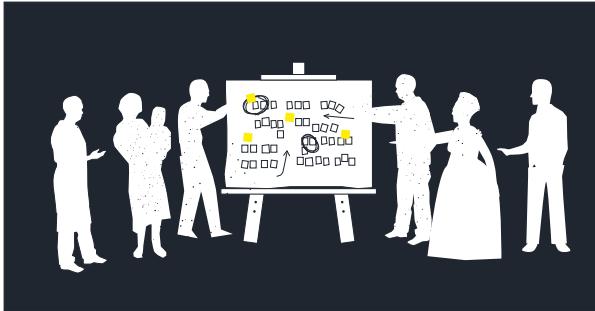
TAXISTAANPLEKKIE EN BUSHALTES WAT VROEG GEDURENDE DIE ONTWIKKELING VAN DIE WOONBUURT VOORSIEN WORD,



ARE IMPORTANT TRANSPORT HUBS AND CONNECT RESIDENTS TO LOCAL ENTREPRENEURS AND FOOD MARKETS.

IS BELANGRIKE Vervoersentrum wat INWONERS, PLAASLIKE ENTREPRENEURS EN VOEDSELMARKTE BYMEAARbring.

THROUGHOUT, COMMUNITIES ARE ACTIVELY INVOLVED IN THE DEVELOPMENT OF THEIR NEIGHBOURHOODS AS ENUMERATORS, PLANNERS, MONITORS, NEGOTIATORS, LABOURERS AND MORE.



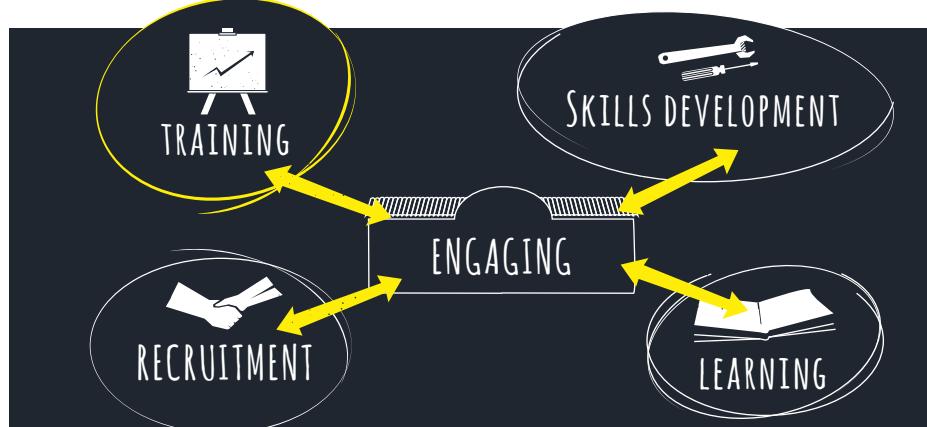
GEMEENSKAPPE IS DEURENTYD AKTIEF BETROKKE BY DIE ONTWIKKELING VAN HUL WOONBUURTE AS SENSUSOPNEMERS, BEPLANNERS, MONITORS, ONDERHANDELAARS, ARBEIDERS EN MEER.



THE MUNICIPALITY HAS INVESTED SIGNIFICANTLY IN ITS CAPACITY TO BE ENGAGED AND RESPONSIVE,

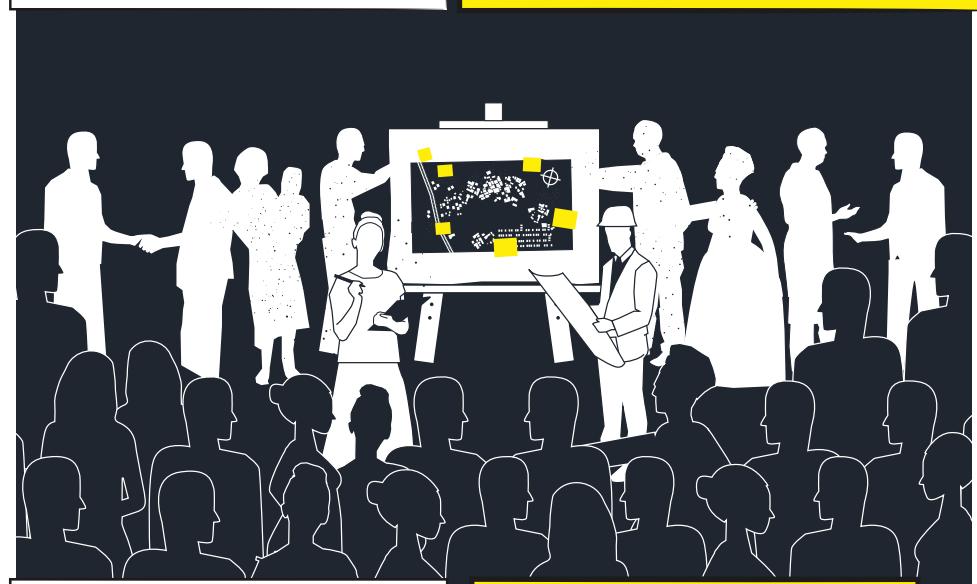


DIE MUNISIPALITEIT HET AANSIENLIK BELË IN SY VERMOË OM BETROKKE EN AANPASBAAR TE WEES,



TO DRIVE IMPLEMENTATION, AND TO ASSEMBLE RESOURCES AND PARTNERSHIPS WITH OTHER STAKEHOLDERS.

OM IMPLEMENTERING AAN TE VUUR, EN OM HULPBONNE EN VENNOOTSKAPPE MET ANDER BELANGHEBBENDES BYEEN TE BRING.



THE MUNICIPALITY HAS ALSO INVESTED IN MONITORING, EVALUATION AND LEARNING TO IMPROVE ITS PERFORMANCE.

DIE MUNISIPALITEIT HET OOK BELË IN DIE MONITERING, EVALUASIE EN VOORTDURENDE VERBETERING VAN SY WERKVERRIGTING.



HOW DO YOU SEE THE TRANSFORMATION OF INFORMAL SETTLEMENTS UNFOLDING?



HOE SIEË JY DIE TRANSFORMASIE VAN INFORMELE NEDERSETTINGS ONTVOU?

NOTES/NOTAS



www.sasdialliance.org.za/about/corc



Development Action Group

www.dag.org.za



www.habitat.org.za



www.isandla.org.za



www.peoplesenvironmentalplanning.org.za



www.ubu.bz



www.vpuu.org.za

Designed by Anotherlove Productions
www.anotherloveproductions.co.za